



Eça de Queirós

SINGULARIDADES
DE UMA RAPARIGA LOIRA

e-book.br

EDITORA UNIVERSITÁRIA
DO LIVRO DIGITAL

Em 1865 o conservadorismo de uns escancarou a ruptura de outros, dando início à Questão Coimbrã, quando Antero de Quental dirige as primeira farpas da sua geração aos valores mais gratos e arraigados da sociedade. Esta nova geração de acadêmicos da Universidade de Coimbra vai promover em 1871 as Conferências do Cassino Lisbonense, na capital do país.

Nos dois acontecimentos está presente uma nova perspectiva que reclamou para si mesma o rótulo de realista. O leitor poderá identificar neste conto os traços que viriam a se tornar uma linha mestra em toda narrativa de Eça de Queirós, onde a concepção da trama, com suas situações e personagens, está a serviço de uma ideia ou de uma *tese* que insiste em se afirmar.

Em 1873, Eça de Queirós escreveu “Singularidades de uma rapariga loira”, considerado o primeiro conto realista da Língua Portuguesa, instaurando uma visão que caracterizaria, de um lado, *O Crime do Padre Amaro* e *O Primo Basílio*, de 1875 e 1876; e, do outro lado, *Memórias póstumas de Brás Cubas*, de Machado de Assis – iniciando o Realismo no Brasil.

SINGULARIDADES
DE UMA RAPARIGA LOIRA

OBRAS DE EÇA DE QUEIRÓS
Volume 1

SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOIRA

Tipos: Garamond, corpo 12

Formato 120 x 180 mm

78 páginas

Endereços deste e-book:

<https://issuu.com/e-book.br/docs/singularidades>

www.e-book.uefs.br

Eça de Queirós

**SINGULARIDADES
DE UMA RAPARIGA LOIRA**

Seleção, organização e notas:
Cid Seixas

e-book.br

EDITORA UNIVERSITÁRIA
DO LIVRO DIGITAL



CONSELHO EDITORIAL:
Adriano Eysen (UNEB)
Cid Seixas (UFBA | UEFS)
Dante Lucchesi (UFF)
Denise Coutinho (UFBA)
Flávia Aninger Rocha (UEFS)
Gilca Seidinger (UFSB)
Maria Luíza Nora (UESC)

“O conto de Eça de Queirós”,
pelo professor João Décio, da UNESP,
integra este livro como posfácio.

2017



SUMÁRIO

Singularidades
de uma narrativa realista,
página 9-13

Parte I,
página 15-40

Parte II,
página 41-62

O conto
de Eça de Queirós,
página 63-75





SINGULARIDADES DE UMA NARRATIVA REALISTA

Cid Seixas

O Romantismo foi um dos mais importantes movimentos artísticos e sociais vividos pelo mundo ocidental; além de ter sido o momento de afirmação maior da classe burguesa com seus antigos vilões alçados à condição de cidadãos de grandes e pequenos centros metropolitanos.

Se a integração dos povos propiciada pelo século XVI instaurou o mundo moderno; a modernidade, tal como é hoje compreendida, foi uma construção burguesa, isto é, romântica. As relações socioeconômicas das múltiplas classes burguesas fundaram a ética contemporânea, com seus subterfúgios e desvios.

Assim, no caso da literatura e das artes, os choques de gerações constituíram o Romantismo e o Realismo em Portugal com suas proximidades e diferenças. São os escritores românticos, a exemplo de Camilo Castelo Branco, que iniciam as mais importantes concepções realistas, preparando o ambiente cultural para a predominância de um novo cenário artístico.

Se em 1865 o conservadorismo de uns estimulou a ruptura de outros, dando início à chamada Questão Coimbrã, quando o jovem estudante Antero de Quental dirigiu as primeiras farpas da sua geração aos valores mais gratos e arraigados da sociedade. Essa nova geração de acadêmicos da Universidade de Coimbra iria promover, em 1871, as Conferências do Cassino Lisbonense, na capital do país, como segunda etapa de um mesmo clamor de descontentamento das novas gerações portuguesas.

Nos dois acontecimentos está presente uma nova perspectiva que reclamou para si mesma o rótulo de realista. Em 1873, Eça de Queirós escreveu “Singularidades de uma rapariga loira”, considerado o primeiro conto realista da Língua Portuguesa, instaurando uma visão que caracteri-

zaria, de um lado, *O Crime do Padre Amaro* e *O Primo Basílio*, de 1975 e 1976; e, do outro lado, *Memórias póstumas de Brás Cubas*, de Machado de Assis – iniciador do Realismo no Brasil.

O leitor poderá identificar neste conto aqui publicado, constituindo um e-book monotemático, os traços que viriam a se tornar uma linha mestra em toda narrativa de Eça de Queirós, onde a concepção da trama, com suas situações e personagens, está a serviço de uma ideia ou de uma *tese* que insiste em se afirmar.

Não nos esqueçamos que a geração de Eça de Queirós incorporou não somente o evolucionismo de Darwin, o positivismo de Comte, o determinismo social e histórico de Taine, como também respondeu e dialogou com o socialismo utópico de Proudhon e o Manifesto do Partido Comunista, de Marx e Engels, lançado em 1848, quando o escritor português tinha apenas a idade de três anos.

Eça nasceu e viveu em um momento novo da cultura romântica, marcado pelo mais sólido compromisso com a realidade física, psicológica e social. O pensamento ou a filosofia positivista, que emprestou uma visão de mundo antitética aos pri-

meiros momentos românticos, tomava como ponto de partida do seu enfoque da realidade as mais avançadas descobertas e concepções científicas.

A mesma burguesia culta, que se deliciava com as oníricas instituições de uma sociedade construída por tudo aquilo que o dinheiro poderia comprar, começava a sentir a insegurança das bases sobre as quais se sustentava. O mesmo pensamento romântico que levou ao subjetivismo exacerbado, e ao delirante idealismo de egos inflados pela acumulação de posses, propiciou uma perspectiva crítica e cautelosa em busca de uma apreensão mais precisa da realidade.

O realismo dá conta do instante em que o homem burguês se inquieta com as contradições da sua classe.

Assim, a mesma despreocupada burguesia letrada da Europa que tributava aplausos à arte romântica vislumbrava a conveniência das análises psicológicas e sociológicas que instilavam desconfiança e ironia aos seus próprios valores. Por isso mesmo, os grandes escritores românticos traçaram vastos perfis da sociedade, constituindo os marcos fundadores do realismo artístico.

Romantismo e realismo nas letras portuguesas, a exemplo das culturas emissoras da Europa, são verso e reverso de uma mesma moeda cunhada pela burguesia. Não por acaso, alguns estudiosos do país tratam as duas perspectivas como “os romantismos” em Portugal.

Se o foco romântico ilumina os banquetes e os indigestos acepipes de damas e cavalheiros bem postos, a desconcertante luz realista penetra nos fechados recintos onde, no dia seguinte, os mesmos personagens purgam os excrementos da festa.

A close-up, profile view of a woman's face, focusing on her nose, lips, and chin. She has blonde hair and is wearing a dark top. The background is dark, and the lighting is soft, highlighting her features.

A film by MANOEL DE OLIVEIRA

Eccentricities
OF A BLONDE-HAIRED GIRL

"WONDERFUL."

-HAROLD BRUCE, THE NEW YORK TIMES

"BREATHES THE AIR OF A DREAMY,
TIMELESS ROMANTICISM."

-ALEXANDER BUCKLE, THE NEW YORKER

I

Começou por me dizer que o seu caso era simples — e que se chamava Macário...

Devo contar que conheci este homem numa estalagem do Minho. Era alto e grosso: tinha uma calva larga, luzidia e lisa, com repas brancas que se lhe eriçavam em redor: e os seus olhos pretos, com a pele em roda engelhada e amarelada, e olheiras papudas, tinham uma singular clareza e retidão — por trás dos seus óculos redondos com aros de tartaruga. Tinha a barba rapada, o queixo saliente e resoluto. Trazia uma gravata de cetim negro apertada por trás com uma fivela; um casaco comprido cor de pinhão, com as mangas estreitas e justas e canhões de veludilho. E pela longa abertura do seu colete de seda, onde reluzia um grilhão antigo

— saíam as pregas moles de uma camisa bordada.

Era isto em Setembro; já as noites vinham mais cedo com uma friagem fina e seca e uma escuridão aparatosa. Eu tinha descido da diligência, fadigado, esfomeado, tiritando num cobrejão de listras escarlates.

Vinha de atravessar a serra e os seus aspectos pardos e desertos. Eram oito horas da noite. Os céus estavam pesados e sujos. E, ou fosse um certo adormecimento cerebral produzido pelo rolar monótono da diligência, ou fosse a debilidade nervosa da fadiga, ou a influência da paisagem escarpada e chata, sobre côncavo silêncio noturno, ou a opressão da electricidade que enchia as alturas, o facto é que eu — que sou naturalmente positivo e realista — tinha vindo tiranizado pela imaginação e pelas quimeras. Existe no fundo de cada um de nós, é certo — tão friamente educados que sejamos — um resto de misticismo; e basta às vezes uma paisagem soturna, o velho muro de um cemitério, um ermo ascético, as emolientes brancuras de um luar — para que esse fundo místico suba, se alargue como um nevoeiro, encha a alma, a sensação e a ideia, e fique assim o mais matemático, ou o mais crítico, tão triste, tão visio-

nário, tão idealista — como um velho monge poeta. A mim, o que me lançara na quimera e no sonho fora o aspecto do Mosteiro de Restelo, que eu tinha visto, na claridade suave e outonal da tarde, na sua doce colina. Então, enquanto anoitecia, a diligência rolava continuamente ao trote esgalgado dos seus magros cavalos brancos, e o cocheiro, com o capuz do gabão enterrado na cabeça, ruminava no seu cachimbo — eu pus-me elegiacamente, ridiculamente, a considerar a esterilidade da vida: e desejava ser um monge, estar num convento, tranquilo, entre arvoredos, ou na murmurosa concavidade de um vale, e enquanto a água da cerca canta sonoramente nas bacias de pedra, ler a «Imitação», e, ouvindo os rouxinóis nos loureirais, ter saudades do Céu. — Não se pode ser mais estúpido. Mas eu estava assim, e atribuo a esta disposição visionária a falta de espírito — a sensação — que me fez a história daquele homem dos canhões de veludinho.

A minha curiosidade começou à ceia, quando eu desfazia o peito de uma galinha afogado em arroz branco, com fatias escarlates de paio — e a criada, uma gorda e cheia de sardas, fazia espumar o vinho verde no copo, fazendo-o cair de alto de

uma caneca vidrada: o homem estava de frente de mim, comendo tranquilamente a sua geleia: perguntei-lhe, com a boca cheia, o meu guardanapo de linho de Guimarães suspenso nos dedos — se ele era de Vila Real.

— Vivo lá. Há muitos anos — disse-me ele.

— Terra de mulheres bonitas, segundo me consta — disse eu.

O homem calou-se.

— Hem? — tornei.

O homem contraiu-se num silêncio saliente. Até aí estivera alegre, rindo dilatadamente; loquaz e cheio de bonomia. Mas então imobilizou o seu sorriso fino.

Compreendi que tinha tocado a carne viva de uma lembrança. Havia de certo no destino daquele velho uma «mulher». Aí estava o seu melodrama ou a sua farsa, porque inconscientemente estabeleci-me na ideia de que o «fato», o «caso» daquele homem, deveria ser grotesco. e exalar escárnio.

De sorte que lhe disse:

— A mim têm-me afirmado que as mulheres de Vila Real são as mais bonitas do Minho. Para olhos pretos Guimarães, para corpos Santo

Aleixo, para tranças os Arcos: é lá que se vêem os cabelos claros cor de trigo.

O homem estava calado, comendo, com os olhos baixos.

— Para cinturas finas Viana, para boas peles Amarante — e para isto tudo Vila Real. Eu tenho um amigo que veio casar a Vila Real. Talvez conheça. O Peixoto, um alto, de barba loura, bacharel.

— O Peixoto, sim — disse-me ele, olhando gravemente para mim.

— Veio casar a Vila Real como antigamente se ia casar à Andaluzia — questão de arranjar a fina-flor da perfeição.

— À sua saúde.

Eu evidentemente constrangia-o, porque se ergueu, foi à janela com um passo pesado, e eu reparei então nos seus grossos sapatos de casimira com sola forte e atilhos de couro. E saiu.

Quando eu pedi o meu castiçal, a criada trouxe-me um candeeiro de latão lustroso e antigo e disse;

— O senhor está com outro. E no número 3.

Nas estalagens do Minho, às vezes, cada quarto é um dormitório impertinente.

— Vá — disse eu.

O número 3 era no fundo do corredor. Às portas dos lados os passageiros tinham posto o seu calçado para engraxar: estavam umas grossas botas de montar, enlameadas, com esporas de corrente; os sapatos brancos de um caçador, botas de proprietário, de altos canos vermelhos; as botas de um padre, altas, com a sua borla de retrós; os botins cambados de bezerro, de um estudante; e a uma das portas, o número 15, havia umas botinas de mulher, de duraque, pequeninas e finas, e ao lado as pequeninas botas de uma criança, todas coçadas e batidas, e os seus canos de pelica-mor caíam-lhe para os lados com os atacadores desatados. Todos dormiam. Defronte do número 3 estavam os sapatos de casimira com atilhos: e quando abri a porta vi o homem dos canhões de veludilho, que amarrava na cabeça um lenço de seda estava com uma jaqueta curta de ramagens, uma meia de lã, grossa e alta, e os pés metidos nuns chinelos de ourelo.

— O senhor não repare — disse ele.

— À vontade. — E para estabelecer intimidade tirei o casaco.

Não direi os motivos por que ele daí a pouco, já deitado, me disse a sua história. Há um provérbio eslavo da Galícia que diz: «O que não contas à tua mulher, o que não contas ao teu amigo, conta-lo a um estranho, na estalagem.» Mas ele teve rai-vas inesperadas e dominantes para a sua larga e sentida confiança. Foi a respeito do meu amigo, do Peixoto, que fora casar a Vila Real. Vi-o chorar, àquele velho de quase sessenta anos. Talvez a história seja julgada trivial: a mim, que nessa noite estava nervoso e sensível, pareceu-me terrível — mas conto-a apenas como um acidente singular da vida amorosa...

Começou pois por me dizer que o seu caso era simples e que se chamava Macário.

Perguntei-lhe então se era de uma família que eu conhecera, que tinha o apelido de «Macário». E como ele me respondeu que era primo desses, eu tive logo do seu carácter uma ideia simpática, porque os Macários eram uma antiga família, quase uma dinastia de comerciantes, que mantinham com uma severidade religiosa a sua velha tradição de honra e de escrupulo. Macário disse-me que nesse tempo, em 1823 ou 33, na sua mocidade, seu tio Francisco tinha, em Lisboa, um armazém de pa-

nos, e ele era um dos caixeiros. Depois o tio com-
penetrara-se de certos instintos inteligentes e do
talento prático e aritmético de Macário, e deu-lhe
a escrituração. Macário tornou-se o seu «guarda-
livros».

Disse-me ele que sendo naturalmente linfático
e mesmo tímido, a sua vida tinha nesse tempo uma
grande concentração. Um trabalho escrupuloso e
fiel, algumas raras merendas no campo, um apuro
saliente de fato e de roupas brancas, era todo o
interesse da sua vida. A existência, nesse tempo,
era caseira e apertada. Uma grande simplicidade
social aclarava os costumes: os espíritos eram mais
ingênuos, os sentimentos menos complicados.

Jantar alegremente numa horta, debaixo das
parreiras, vendo correr a água das regas — chorar
com os melodramas que rugiam entre os bastido-
res do Salitre, alumiados a cera, eram contenta-
mentos que bastavam à burguesia cautelosa. Além
disso, as tempos eram confusos e revolucioná-
rios: e nada torna o homem recolhido, conchegado
à lareira, simples e facilmente feliz — como a guer-
ra. E a paz que, dando os vagares da imaginação,
causa as impaciências do desejo.

Macário, aos vinte e dois anos, ainda não tinha — como lhe dizia uma velha tia, que fora querida do desembargador Curvo Semedo, da Arcádia — «sentido Vénus».

Mas por esse tempo veio morar para defronte do armazém dos Macários, para um terceiro andar, uma mulher de quarenta anos, vestida de luto, uma pele branca e baça, o busto bem feito e redondo e um aspecto desejável. Macário tinha a sua carteira no primeiro andar por cima do armazém, ao pé de uma varanda, e dali viu uma manhã aquela mulher com o cabelo preto solto e anelado, um chambre branco e braços nus, chegar-se a uma pequena janela de peitoral, a sacudir um vestido. Macário afirmou-se, e, sem mais intenção, dizia mentalmente aquela mulher, aos vinte anos, devia ter sido uma pessoa cativante e cheia de domínio: por que os seus cabelos violentos e ásperos, o sobrolho espesso, o lábio forte, perfil aquilino e firme, revelam um temperamento ativo e imaginações apaixonadas. No entanto, continuou serenamente alinhando as suas cifras. Mas à noite estava sentado fumando à janela do seu quarto, que abria sobre o pátio: era em Julho e a atmosfera estava eléctrica e amorosa: a rabeça de um vizinho gemia

uma xácara mourisca, que então sensibilizava, e era de um melodrama; o quarto estava numa penumbra doce e cheia de mistério — Macário, que estava em chinelas, começou a lembrar-se daqueles cabelos negros e fortes e daqueles braços que tinham a cor dos mármore pálidos: espreguiçou-se, rolou morbidamente a cabeça pelas costas da cadeira de vime, como os gatos sensíveis que se esfregam, e decidiu bocejando que a sua vida era monótona. E ao outro dia, ainda impressionado, sentou-se à sua carteira com a janela toda aberta, e olhando o prédio fronteiro, onde viviam aqueles cabelos grandes — começou a aparar vagarosamente a sua pena de rama. Mas ninguém se chegou à janela do peitoril, com caixilhos verdes. Macário estava enfastiado, pesado — e o trabalho foi lento. Pareceu-lhe que havia na rua um sol alegre, e que nos campos as sombras deviam ser mimosas e que se estaria bem vendo o palpitar das borboletas brancas nas madressilvas! E quando fechou a carteira sentiu defronte correr-se a vidraça; eram de certo os cabelos pretos. Mas apareceram uns cabelos louros. Oh! E Macário veio logo salientemente para a varanda aparar um lápis. Era uma rapariga de vinte anos, talvez — fina,

fresca, loura como uma vinheta inglesa: a brancura da pele tinha alguma coisa de transparência das velhas porcelanas, e havia no seu perfil uma linha pura, como de uma medalha antiga e os velhos poetas pitorescos ter-lhe-iam chamado — pomba, arminho, neve e ouro.

Macário disse consigo:

— É filha.

A outra vestia de luto, mas esta, a loura tinha um vestido de casa com pintas azuis, um lenço de cambraia trespassado sobre o peito, as mangas pendidas com rendas, e tudo aquilo era asseado, moço, fresco, flexível e tenro.

Macário, nesse tempo, era louro, com barba curta. O cabelo era anelado e a sua figura devia ter aquele ar seco e nervoso que depois do século XVIII e da revolução foi tão vulgar nas raças plebeias.

A rapariga loura reparou naturalmente em Macário, mas naturalmente desceu a vidraça correndo por trás uma cortina de casa bordada. Estas pequenas cortinas datam de Goethe e elas têm na vida amorosa um interessante destino: revelam. Levantar-lhe uma ponta e espreitar, franzi-la suavemente, revela um fim; corrê-la, pregar nela uma

flor, agitá-la fazendo sentir que por trás um rosto atento se move e espera — são velhas maneiras com que na realidade e na arte começa o romance. A cortina ergueu-se devagarinho e o rosto louro espreitou.

Macário não me contou por pulsações — a história minuciosa do seu coração. Disse singelamente que daí a cinco dias — «estava louco por ela». O seu trabalho tornou-se logo vagaroso e infiel e o seu belo cursivo inglês, firme e largo, ganhou curvas, ganchos, rabiscos, onde estava todo o romance impaciente dos seus nervos. Não a podia ver pela manhã: o sol mordente de Julho batia e escaldava a pequena janela de peitoril. Só pela tarde, a cortina se franzia, se corria a vidraça, e ela, estendendo uma almofadinha no rebordo do peitoril, vinha encostar-se mimosa e fresca com o seu leque. Leque que preocupou Macário: era uma ventarola chinesa, redonda, de seda branca com dragões escarlates bordados à pena, uma cercadura de plumagem azul, fina e trémula como uma penugem, e o seu cabo de marfim, donde pendiam duas borlas de fio de ouro, tinha incrustações de nácar à linda maneira persa.

Era um leque magnífico e naquele tempo inesperado nas mãos de plebeias de uma rapariga vestida de cassa. Mas como ela era loura e a mãe tão meridional, Macário, com intuição interpretativa dos namorados, disse à sua curiosidade: «Será filha de um inglês». O inglês vai à China, á Pérsia, a Ormuz, à Austrália e vem cheio daquelas joias dos luxos exóticos, e nem Macário sabia por que é que aquela ventarola de mandarina o preocupava assim: mas segundo ele me disse — «aquilo deu-lhe no goto».

Tinha-se passado uma semana, quando um dia Macário viu, da sua carteira, que ela, a loura, saía com a mãe, porque se acostumara a considerar mãe dela aquela magnífica pessoa, magnificamente pálida e vestida de luto.

Macário veio à janela e viu-as atravessar a rua e a entrarem no armazém! Desceu logo trémulo, sôfrego, apaixonado e com palpitações. Estavam elas já encostadas ao balcão e um caixeiro desdobrava-lhes defronte casimiras pretas. Isto comoveu Macário. Ele mesmo mo disse.

— Porque enfim, meu caro, não era natural que elas viessem comprar, para si, casimiras pretas.

E não: elas não usavam «amazonas», não queriam decerto estofar cadeiras com casimiras pretas, não havia homens em casa delas; portanto aquela vinda ao armazém era um meio delicado de o ver de perto, de lhe falar, e tinha o encanto penetrante de uma mentira sentimental. Eu disse a Macário que, sendo assim, ele deveria de estranhar aquele movimento amoroso, porque denotava na mãe uma cumplicidade equívoca. Ele confessou-se «que nem pensava em tal». O que fez foi chegar ao balcão e dizer estupidamente:

— Sim, senhor, vão bem servidas, estas casimiras não encolhem.

E a loura ergueu para ele o seu olhar azul e foi como se Macário se sentisse envolvido na doçura de um céu.

Mas quando ele ia a dizer-lhe uma palavra reveladora e veemente, apareceu ao fundo do armazém o tio Francisco, com o seu comprido casaco de pinhão, de botões amarelos. Como era singular e desusado achar-se o senhor guarda-livros vendendo ao balcão e o tio Francisco, com a sua crítica estreita e celibatária, escandalizar-se, Macário começou a subir vagarosamente a escada de cara-

col que levava ao escritório, e ainda ouviu a voz delicada da loura dizer brandamente:

— Agora queria ver lenços da Índia.

E o caixeiro foi buscar um pequenino pacote daqueles lenços, acamados e apertados numa tira de papel dourado.

Macário, tinha visto naquela visita uma revelação de amor, quase uma «declaração», esteve todo o dia entregue às impaciências amargas da paixão. Andava distraído abstracto, pueril, não deu atenção à escrituração, jantou calado, sem escutar o tio Francisco que exaltava as almôndegas, mal reparou no seu ordenado que lhe foi pago em pintos ás três horas e não entendeu bem a recomendações do tio e a preocupação dos caixeiros sobre o desaparecimento de um pacote de lenços da Índia.

— É o costume de deixar entrar pobres no armazém — tinha dito no seu laconismo majestoso o tio Francisco. — São doze mil réis de lenços. Lance à minha conta.

Macário, no entanto, ruminava secretamente uma carta, mas sucedeu que ao outro dia, estando ele á varanda, a mãe, a de cabelos pretos, veio encostar-se ao peitoril da janela, e neste momento

passava na rua um amigo de Macário, que, vendo aquela senhora, afirmou-se e tirou-lhe, como uma cortesia toda risonha, o seu chapéu de palha. Macário ficou radioso: logo nessa noite procurou o seu amigo, e abruptamente, sem meia-tinta:

— Quem é aquela mulher que tu hoje cumprimentaste defronte do armazém?

— É a Vilaça. Bela mulher.

— É a filha?

— A filha?

— Sim, uma loura, clara, com um leque chinês.

— Ah! sim. É filha.

— É o que eu dizia...

— Sim e então?

— É bonita.

— É bonita.

— É gente de bem, hem?

— Sim gente de bem.

— Está bom! Tu conhece-las muito?

— Conheço-as. Muito não. Encontrava-as dantes em casa de D. Cláudia.

— Bem, ouve lá.

E Macário, contando a história do seu coração acordado e exigente e falando do amor com as

exaltações de então, pediu-lhe como a glória da sua vida «que achasse um meio de o encaixar lá». Não era difícil. As Vilaças costumavam ir aos sábados a casa de um tabelião muito rico na Rua dos Calafates: eram assembleias simples e pacatas, onde se cantavam motetes ao cravo, se glosavam motes e havia jogos de prendas do tempo da senhora D. Maria I, e às nove horas a criada servia a orchata. Bem. Logo no primeiro sábado Macário, de casaca azul, calças de ganga com presilhas de trama de metal, gravata de cetim roxo, curvava-se diante da esposa do tabelião, Sr^a D. Maria da Graça, pessoa seca e aguçada, com um vestido bordado a matiz, um nariz adunco uma enorme luneta de tartaruga, a pluma de *marabout* nos seus cabelos grisalhos. A um canto da sala já lá estava, entre um frufu de vestidos enormes, a menina Vilaça, a loura, vestida de branco, simples, fresca, com o seu ar de gravura colorida. A mãe Vilaça, a soberba mulher pálida, cochichava com um desembargador de figura apoplética. O tabelião era homem letrado, latinista, e amigo das musas; escrevia num jornal de então, a «Alcofa das Damas»: porque era sobretudo galante, e ele mesmo se intitulava, numa ode pitoresca, «moço escudeiro de Vénus». As-

sim, as suas reuniões eram ocupadas pelas belas-
artes — e, numa noite, um poeta do tempo devia
vir ler um poemeto intitulado «Elmira ou a Vin-
gança do Venesiano»!... Começavam então a apa-
recer as primeiras audácias românticas... As revo-
luções da Grécia principiavam a atrair os espíritos
romanescos e saídos da mitologia para os países
maravilhosos do oriente. Por toda a parte se fala-
va no paxá de Janina. E a poesia apossava-se vo-
razmente deste mundo novo e virginal de
minarettes, serralhos, sultanas cor de âmbar, pira-
tas do Arquipélago, e salas rendilhadas, cheias do
perfume do aloés onde paxás decrépitos acarici-
am leões. De sorte que a curiosidade era grande
— e quando o poeta apareceu com os cabelos
compridos, o nariz adunco e fatal, o pescoço en-
talado na alta gola do seu fraque à Restauração e
um canudo de lata na mão — o Sr. Macário é que
não teve sensação alguma, porque lá estava todo
absorvido, falando com a menina Vilaça. E dizia-
lhe meigamente:

- Então, noutra dia, gostou das casimiras?
- Muito — disse ela baixo.

E, desde esse momento, envolveu-os um des-
tino nupcial.

No entanto, na larga sala, a noite passava-se espiritualmente. Macário não pôde dar todos os pormenores históricos e característicos daquela assembleia. Lembrava-se apenas que um corregedor de Leiria recitava o «Madrigal a Lídia»: lia-o de pé, com uma luneta redonda aplicada sobre o papel, a perna direita lançada para diante, a mão na abertura do colete branco de gola alta, e em redor, formando círculo, as damas, com vestidos de ramagens, cobertas de plumas, as mangas estreitas, terminadas num fofo de rendas, mitenes de retrós cheias da cintilação dos anéis, tinham sorrisos ternos, cochichos, doces murmurações, risinhos, e um brando palpitar de leques recamados de lantejoulas. «Muito bonito», diziam, «muito bonito!» E o corregedor, desviando a luneta, cumprimentava sorrindo — e via-se-lhe um dente podre.

Depois, a preciosa D. Jerónima da Piedade e Sande, sentando-se com maneiras comovidas ao cravo, cantou a sua voz roufenha a antiga ária de Sully:

*Oh Ricardo, oh meu rei,
O mundo te abandona.*

O que obrigou o terrível Gaudêncio, democrata de 20 e admirador de Robespierre, a rosnar rancorosamente junto de Macário:

— Reis-víboras!...

Depois o cónego Saavedra cantou uma modinha de Pernambuco muito usada no tempo do senhor D. João VI: «Lindas moças, lindas moças.» E a noite ia assim correndo, literária, pachorrenta erudita, requintada e toda cheia de musas. Oito dias depois, Macário era recebido em casa da Vilaça, num domingo. A mãe convidara-o dizendo-lhe:

— Espero que o vizinho honre esta choupana.

E até o desembargador apoplético, que estava ao lado, exclamou:

— Choupana! Diga alcáçar! Formosa dama!

Estavam, nesta noite, o amigo do chapéu de palha, um velho cavaleiro de Malta, trôpego, estúpido e surdo, um beneficiado da Sé, ilustre pela sua voz tiple, e as manas Hilárias, a mais velha das quais, tendo assistido, como aia de uma senhora da Casa da Mina, à tourada de Salva — terra, em que morreu o conde dos Arcos, nunca deixara de narrar os episódios pitorescos daquela tarde: a fi-

gura do conde dos Arcos de cara rapada e uma fita de cetim escarlate no rabicho; o soneto que um magro poeta, parasita da Casa de Vimioso, recitou quando o conde entrou, fazendo ladear o seu cavalo negro, arreado à espanhola, com um xairol onde as suas armas estavam lavradas em prata; o tombo que nesse momento um frade de S. Francisco deu na trincheira alta, e a hilariedade da corte, que até a senhora condessa de Povolide apertava as mãos nas ilhargas; depois el-rei, o senhor D. José I, vestido de veludo escarlate, recamado de ouro, todo encostado ao rebordo do seu palanque, fazendo girar entre os dedos a sua caixa de rapé cravejada, e atrás, imóveis, o físico Lourenço e o frade seu confessor; depois o rico aspecto da praça cheia de gente de Salvaterra, maiores, mendigos dos arredores, frades, lacaios, e o grito que houve quando D. José I entrou: — Viva el-rei, nosso senhor! — E o povo ajoelhou, e el-rei tinha-se sentado, comendo doces, que um criado trouxe num saco de veludo atrás dele. Depois a morte do conde dos Arcos, os desmaios, e até el-rei todo debruçado, batendo com a mão no parapeito, gritava na confusão, e o capelão da Casa dos Arcos que tinha corrido a busca a extrema-

unção. Ela, Hilária ficara atarracada de pavor: sentia os urros dos bois, os gritos agudos das mulheres, os ganidos dos flatos, e vira então um velho, todo vestido de veludo preto, com a fina espada na mão,... debater-se entre fidalgos e damas que o seguravam, e querer atirar-se à praça, bradando cheio de raiva! «É o pai do conde.» Ela então desmaia nos braços de um padre da Congregação. Quando veio a si, achou-se junto da praça; a berlinda real está à porta com os boleeiros emplumados, os machos cheios de guizos, e os batedores com pampilhos: el-rei já estava dentro, escondido no fundo, pálido, sorvendo febrilmente rapé, todo encolhido com o confessor; e defronte, com uma das mãos apoiadas à alta bengala, forte, espadaúdo, com o aspecto carregado o Marquês de Pombal falando devagar e intimamente, e gesticulando com a luneta: mas os batedores picaram, os estalos dos postilhões retiniram, e a berlinda partiu a galope, enquanto o povo gritava: — Viva el-rei, nosso senhor! — e o sino da porta da capela do paço tocava a finados! Era uma honra que el-rei concedia à Casa dos Arcos.

Quando D. Hilária acabou de contar, suspirando, estas desgraças passadas, começou-se a jogar. Era singular que Macário não se lembrava o que tinha jogado nessa noite radiosa. Só se recordava que ele tinha ficado ao lado da menina Vilaça, que se chamava Luísa, que reparara muito na sua fina pele rosada, tocada de luz, e na meiga e amorosa pequenez da sua mão, com uma unha mais polida que o marfim de Diepa. E lembrava-se também de um acidente excêntrico, que determinara nele, desde esse dia, uma grande hostilidade ao clero da Sé. Macário estava sentado à mesa, e ao pé dele Luísa: Luísa estava toda voltada para ele, com uma das mãos apoiando a sua fina cabeça loura e amorosa, e a outra esquecida no regaço. Defronte estava o beneficiado, com o seu barrete preto, os seus óculos na ponta aguda do nariz, o tom azulado da forte barba rapada, e as suas duas grandes orelhas, complicadas e cheias de cabelo, separadas do crânio como dois postigos abertos. Ora como era necessário no fim do jogo pagar uns tentos ao cavaleiro de Malta, que estava ao lado do beneficiado, Macário tirou da algibeira uma peça, e quando o cavaleiro, todo curvado e com um olho pisco, fazia a soma dos tentos nas costas de um ás,

Macário conversava com Luísa, e fazia girar sobre o pano verde a sua peça de ouro, com um bilro ou um pião. Era uma peça nova que luzia, faiscava, rodando e fazia à vista como uma bola de névoa dourada. Luísa sorria vendo-a girar, girar, e parecia a Macário que todo o céu, a pureza, a bondade das flores e a castidade das estrelas estavam naquele claro sorriso distraído, espiritual, arcangélico, com que ela, gira, gira, seguia o giro da peça de ouro nova. Mas, de repente, a peça, correndo até à borda da mesa, caiu para o lado do regaço de Luísa, e desapareceu, sem se ouvir no soalho de tábuas o seu ruído metálico. O beneficiado abaixou-se logo cortesmente: Macário afastou a cadeira, olhando para debaixo da mesa: a mãe Vilaça alumiu com um castiçal, e Luísa ergueu-se e sacudiu com pequenina pancada o seu vestido de cassa. A peça não apareceu.

— É célebre — disse o amigo de chapéu de palha. — Eu não ouvi tinir no chão.

— Nem eu, nem eu — disseram.

O beneficiado, curvado como um F, buscava tenazmente, e Hilária mais nova rosnava o responso de Santo António.

— Pois a casa não tem buracos — dizia a mãe Vilaça.

No entanto Macário exalava-se em exclamações desinteressadas:

— Pelo amor de Deus! Ora que tem! amanhã aparecerá! Tenham a bondade! Por quem são! Então Sr. a D. Luísa! pelo amor de Deus! Não vale nada.

Mas mentalmente estabeleceu que houvera uma subtracção — e atribui-a ao beneficiado. A peça rolara, decerto, até junto dele, sem ruído, ele pusera-lhe em cima o seu vasto sapato eclesiástico e tachado, depois, no movimento brusco e curto que tivera, empolgara-a vilmente. E quando saíram, o beneficiado, todo embrulhado no seu vasto capote de camião, dizia a Macário pela escada:

— Ora o sumiço da peça, hem? Que brincadeira!

— Acha, senhor beneficiado? — disse Macário parando, absorto de impudência.

— Ora essa! Se acho! Selhe parece! Uma peça de sete mil réis! Só se o Senhor as semeia! Safa! eu dava em doudo!

Macário teve tédio daquela astúcia fria. Não lhe respondeu. O beneficiado é que acrescentou:

— Amanhã mande lá pela manhã, homem. Que diabo... Deus me perdoe! Que diabo! Uma peça não se perde assim. Que bolada, hem!

E Macário tinha vontade de lhe bater.

Foi neste ponto que Macário me disse, com a voz singularmente sentida:

— Enfim, meu amigo, para encurtarmos razões resolvi-me casar com ela.

— Mas a peça?

— Não pensei mais nisso! Pensava eu lá na peça! resolvi-me casar com ela!

II

Macário contou-me o que o determinara mais precisamente àquela resolução profunda e perpétua. Foi um beijo. Mas esse caso, casto e simples, eu colo-o — mesmo porque a única testemunha foi uma imagem em gravura da Virgem, que estava pendurada no seu caixilho de pau-preto, na saleta escura que abria para a escada... Um beijo fugitivo, superficial, efémero. Mas isso bastou ao espírito recto e severo para o obrigar a tomá-la como esposa, a dar-lhe uma fé imutável e a posse da sua vida. Tais foram os seus esponsais. Aquela simpática sombra de janelas vizinhas tornara-se para ele um destino, o fim moral da sua vida e toda a ideia dominante do seu trabalho. E esta história toma, desde logo, um alto carácter de santidade e de tristeza.

Macário falou-me muito do carácter e da figura do tio Francisco; a sua possante estatura, os seus óculos de ouro, a sua barba grisalha, em colar, por baixo do queixo, um tique nervoso que tinha numa asa do nariz, a dureza da sua voz, a sua austera e majestosa tranquilidade, os seus princípios antigos, autoritários e tirânicos e a brevidade telegráfica das suas palavras.

Quando Macário lhe disse, uma manhã, ao almoço, abruptamente, sem transições emolientes: «Peço-lhe licença para casa», o tio Francisco, que deitava o açúcar no seu café, ficou calado, remexendo com a colher, devagar, majestoso e terrível: e quando acabou de solver pelo pires, com grande ruído, tirou do pescoço o guardanapo, dobrou-o, aguçou com a faca o seu palito, meteu-o na boca e saiu: mas à porta da sala parou, e voltando-se para Macário, que estava de pé, junto da mesa, disse secamente:

- Não.
- Perdão, tio Francisco!
- Não.
- Mas ouça, tio Francisco...
- Não.

Macário sentiu uma grande cólera.

- Nesse caso, faço-o sem licença.
- Despedido de casa.
- Sairei. Não haja dúvida.
- Hoje.
- Hoje.

E o tio Francisco ia a fechar a porta, mas voltando-se :

— Olá! — disse ele a Macário. que estava exasperado, apoplético, raspando nos vidros da janela.

Macário voltou-se com uma esperança.

— Dê-me daí a caixa do rapé — disse o tio Francisco.

Tinha-lhe esquecido a caixa! Portanto estava perturbado.

— Tio Francisco... — começou Macário.

— Basta. Estamos a doze. Receberá o seu mês por inteiro. Vá.

As antigas educações produziam estas situações insensatas. Era brutal e idiota. Macário afirmou-me que era assim.

Nessa tarde Macário achava-se no quarto de uma hospedaria da Praça da Figueira com seis peças, o seu baú de roupa branca e a sua paixão. No entanto estava tranquilo. Sentia o seu destino

cheio de apuros. Tinha relações e amizades no comércio. Era conhecido vantajosamente: a nitidez do seu trabalho, a sua honra tradicional, o nome da família, o seu tacto comercial, o seu belo cursivo inglês, abriam-lhe, de par em par, respeitosa e, todas as portas dos escritórios. No outro dia foi procurar alegremente o negociante Faleiro, antiga relação comercial da sua casa.

— De muito boa vontade, meu amigo — disse-me ele. — Quem mo dera cá. Mas, se o recebo, fico de mal com o seu tio, meu velho amigo de vinte anos. Ele declarou-mo categoricamente. Bem vê. Força maior. Eu sinto, mas...

E todos a quem Macário se dirigiu, confiado em relações sólidas, receavam «ficar de mal com seu tio, meu velho amigo de vinte anos».

E todos «sentiam, mas...».

Macário dirigiu-se então a negociantes novos, estranhos à sua casa e à sua família, e sobretudo aos estrangeiros: esperava encontrar gente livre da amizade de vinte anos do tio. Mas, para esses, Macário era desconhecido, e desconhecidos por igual a sua dignidade e o hábil trabalho. Se tomavam informações, sabiam que ele fora despedido de casa do tio repentinamente, por causa de uma

rapariga loura, vestida de casa. Esta circunstância tirava as simpatias a Macário. O comércio evita o guarda livros sentimental. De sorte que Macário começou a sentir-se num momento agudo. Procurando, pedindo, rebuscando, o tempo passava, sorvendo, pinto a pinto, as suas seis peças.

Macário mudou para uma estalagem barata, e continuou farejando. Mas, como fora sempre de temperamento recolhido, não criara amigos. De modo que se encontrava desemparedado e solitário — e a vida aparecia-lhe como um descampo.

As peças findaram. Macário entrou, pouco, na tradição antiga da miséria. Ela tem solenidades fatais e estabelecidas: começou por empenhar. Depois vendeu. Relógio, anéis, casaca azul, cadeia, paletó de alamares, tudo foi levando pouco a pouco, embrulhado debaixo do xale, uma velha seca e cheia de asma.

No entanto via Luísa de noite, na saleta escura que dava para o patamar: uma lamparina ardia em cima da mesa; era feliz ali naquela penumbra, toda sentado castamente: não a via de dia porque trazia já a roupa usada, as botas cambadas e não queria mostrar à fresca Luísa, toda mimosa nas suas cambraias assentadas, a sua miséria remendada: ali,

àquela luz ténue e esbatida, ele exaltava a sua paixão crescente e escondia o seu fato decadente. Segundo me disse Macário — era muito singular o temperamento de Luísa . Tinha o carácter louro como o cabelo — se é certo que o louro é uma cor fraca e desbotada: falava pouco, sorria sempre com os seus brancos dentinhos, dizia a tudo «pois sim»; era mais simples, quase indiferente, cheia de transigências.

Amava decerto Macário, mas com todo o amor que podia dar a sua natureza débil, aguada, nula. Era como uma estriga de linho, fiava-se como se quera: e às vezes, naqueles encontros noturnos, tinha sono.

Um dia, porém, Macário encontrou-a excitada: estava com pressa, o xale traçado à toa, olhando sempre para a porta interior.

— A mamã percebeu — disse ela.

E contou-lhe que a mãe desconfiava, ainda rabugenta e áspera, e que decerto farejava aquele plano nupcial tramado como uma conjuração.

— Porque não me vens pedir à mamã?

— Mas, filha, se eu não posso! Não tenho arranjo nenhum. Espera. É mais um mês talvez.

Tenho agora aí um negócio em bom caminho. Morríamos de fome.

Luísa calou-se, torcendo a ponta do xale, com os olhos baixos.

— Mas ao menos — disse ela — enquanto eu te não fizer sinal da janela, não subas mais, sim?

Macário rompeu a chorar, os soluços saíam violentos e desesperados.

— Chut! — dizia-lhe Luísa. — Não chores alto!...

Macário contou-me a noite que passou, ao acaso pelas ruas, ruminando febrilmente a sua dor, e lutando, sob a nudenta friagem de Janeiro, na sua quinzena curta. Não dormiu, e logo pela manhã, ao outro dia, entrou como uma rajada no quarto do tio Francisco e disse-lhe abruptamente, secamente:

— É tudo o que tenho. — E mostrava-lhe três pintos. — Roupa, estou sem ela. Vendi tudo. Daqui a pouco tenho fome.

O tio Francisco, que fazia a barba à janela, com o lenço da Índia amarrado na cabeça, voltou-se e, pondo os óculos, fitou-o.

— A sua carteira lá está. Fique — e acrescentou com um gesto decisivo — solteiro.

— Tio Francisco, ouça-me!...

— Solteiro, disse eu — continuou o tio Francisco, dando o fio à navalha numa tira de sola.

— Não posso.

— Então, rua!

Macário saiu, estonteado. Chegou a casa, deitou-se, chorou e adormeceu. Quando saiu, à noite, não tinha resolução, nem ideia. Estava como uma esponja. Deixava-se ir.

De repente uma voz disse de dentro de uma loja:

— Eh! pst! olá!

Era o amigo do chapéu de palha: abriu grandes braços pasmados.

— Que diacho! Desde manhã que te procuro.

E contou-lhe que tinha chegado da província, tinha sabido a sua crise e trazia-lhe um desenlace.

— Queres?

— Tudo.

Uma casa comercial queria um homem hábil, resoluto, e duro, para ir numa comissão difícil e de grande ganho a Cabo Verde.

— Pronto! — Disse Macário. — Pronto! Amanhã.

E foi logo escrever a Luísa, pedindo-lhe uma despedida, um ultimo encontro, aquele em que os braços desolados e veementes tanto costumam a desenlaçar-se. Foi. Encontrou-a toda embrulhada no seu xale, tiritando de frio. Macário chorou. Ela, com a sua passiva e loura doçura, disse-lhe:

— Fazes bem. Talvez ganhes.

E ao outro dia Macário partiu.

Conheceu as viagens trabalhosas nos mares inimigos, o enjoo monótono num beliche abafado, os duros sóis das colónias, a brutalidade tirânica dos fazendeiros ricos, o peso dos fardos humilhantes, as dilacerações da ausência, as viagens ao interior das terras negras e melancolia das caravanas que o costeiam por violentas noites, durante dias e dias, o rios tranquilos, donde exala a morte.

Voltou.

E logo nessa tarde a viu a ela, Luísa, clara, fresca, repousada, serena, encostada ao peitoril da janela, com a sua ventarola chinesa. E, ao outro dia, sofregamente, foi pedi-la à mãe. Macário tinha feito um ganho saliente — e a mãe Vilaça abriu-lhe uns grandes braços amigos, cheia de exclamações. O casamento decidiu-se para daí a um ano.

— Porquê? — disse eu a Macário.

E ele explicou-me que os lucros de Cabo Verde não podiam constituir um capital definitivo: eram apenas um capital de habilitação: trazia de Cabo Verde elementos de poderosos negócios: trabalharia, heroicamente, e ao fim poderia, sossegadamente, criar uma família.

E trabalhou: pôs naquele trabalho a força criadora da sua paixão. Erguia-se de madrugada, comia à pressa, mal falava. À tardinha ia visitar Luísa. Depois voltava sofregamente para a fadiga, como um avaro para o seu cofre. Estava grosso, forte, duro, fero: servia-se com o mesmo ímpeto das ideias e dos músculos; vivia numa tempestade de cifras. Às vezes Luísa de passagem, entrava no seu armazém: aquele pousar de ave fugitiva dava-lhe alegria, valor, fé, reconforto para todo o mês cheiamente trabalhado.

Por esse tempo o amigo do chapéu de palha veio pedir a Macário que fosse seu fiador por uma grande quantia, que ele pedira para estabelecer uma loja de ferragens em grande. Macário, estava no vigor do seu crédito, cedeu com alegria. O amigo do chapéu de palha é que lhe dera o negócio providencial de Cabo Verde. Faltavam então seis me-

ses para o casamento. Macário já sentia, por vezes, subirem-lhe ao rosto as febris vermelhidões da esperança. Já começava a tratar dos banhos mas um dia o amigo do chapéu de palha desapareceu com a mulher de um alferes. O seu estabelecimento estava em começo. Era uma confusa aventura não se pôde nunca precisar nitidamente aquele imbróglio doloroso. O que era positivo é que Macário era fiador, Macário devia reembolsar. Quando o soube, empalideceu e disse simplesmente:

— Líquido e pago.

E quando liquidou, ficou outra vez pobre. Mas nesse mesmo dia, como o desastre tivera uma grande publicidade, e a sua honra estava santificada na opinião, a casa Peres & C^a, que o mandara a Cabo Verde, veio propor-lhe uma outra viagem outros ganhos.

— Faz outra vez fortuna, homem. O senhor é o Diabo! — disse o Sr. Eleutério Peres.

Quando se viu assim, só e pobre, Macário desatou a chorar. Tudo estava perdido, findo, extinto; era necessário recomeçar, pacientemente a vida, voltar às longas misérias de Cabo verde, tornar a tremer a tremer os passados desesperos, suar os antigos suores! E Luísa? Macário escreveu-lhe.

depois rasgou a carta. Foi a casa dela: as janelas tinham luz; subiu até ao primeiro andar, mas aí tomou-o uma mágoa, uma covardia de revelar o desastre, trémulo de uma separação, o terror de ela se recusar, negar-se, hesitar! E queria ela esperar mais?! Não se atreveu a falar, explicar, pedir; desceu, pé ante pé. Era noite. Andou ao acaso pelas ruas: havia um sereno e silencioso luar. Ia sem saber: de repente ouviu, de uma janela alumiada, uma rabeça que tocava a xácara mourisca. Lembrou-se do tempo em que conhecera Luísa, do bom sol claro que havia então, e do vestido dela, de cassa com pintas azuis! Esta na rua onde eram os armazéns do tio. Foi caminhando. Pôs-se a olhar para a sua antiga casa. A janela do escritório estava fechada. Quantas vezes dali vira Luísa, e o brando movimento do seu leque chinês! Mas uma janela, no segundo andar, tinha luz: era o quarto do tio. Macário vai observar mais de longe: uma figura estava encostada, por dentro, à vidraça: era o tio Francisco veio-lhe uma saudade de todo o seu passado simples, retirado, plácido. Lembrava-lhe o seu quarto, e a velha carteira com fecho de prata, e a miniatura de sua mãe, que estava por cima da barra do leito; a sala de jantar e o seu velho

aparador de pau-preto, e a grande caneca de água, cuja asa era uma serpente irritada. Decidiu-se e, impelido por um instinto, bateu à porta. Bateu outra vez. Sentiu abrir a vidraça, e a voz do tio perguntar:

— Quem é?

— Sou eu, tio Francisco, sou eu. Venho dizer-lhe adeus.

A vidraça fechou-se, e daí a pouco a porta abriu-se com um grande ruído de ferrolhos. O tio Francisco tinha um candeeiro de azeite na mão. Macário achou-o magro, mais velho. Beijou-lhe a mão.

— Suba — disse o tio.

Macário ia calado, cosido com o corrimão.

Quando chegou ao quarto, o tio Francisco pôs o candeeiro sobre uma larga mesa de pau-santo, e de pé, com as mãos nos bolsos, esperou.

Macário estava calado, anediando a barba.

— Que quer? — gritou-lhe o tio.

— Vinha dizer-lhe adeus; volto para Cabo Verde.

— Boa viagem.

E o tio Francisco, voltando-se as costas, foi rufar na vidraça.

Macário ficou imóvel, deu dois passos no quarto, todo revoltado, e ia sair.

— Onde vai, seu estúpido? — gritou-lhe o tio.

— Vou-me.

— Sente-se ali! E o tio Francisco falava, com grandes passadas pelo quarto:

— O seu amigo é um canalha! Loja de ferragens! Não está má! O senhor é um homem de bem. Estúpido, mas homem de bem. Sente-se ali! Sente-se! O seu amigo é um canalha! O senhor é um homem de bem! Foi a Cabo Verde! Bem sei! Pagou tudo. Está claro! Também sei! Amanhã faz favor de ir para a sua carteira, lá para baixo. Mande pôr palhinha nova na cadeira. Faz favor de pôr na factura Macário & Sobrinho. E case. Case, e que lhe preste! Levante dinheiro. O senhor precisa de roupa branca e de mobília. E meta na minha conta. A sua cama lá está feita.

Macário queria abraçá-lo, estonteado, com lágrimas nos olhos, radioso.

— Bem, bem. Adeus!

Macário ia sair.

— Oh! burro, pois quer-se ir desta sua casa?

E indo a um pequeno armário trouxe geleia, um covilhete de doce, uma garrafa antiga de Porto e biscoitos.

— Coma.

E sentando-se ao pé dele, e tornando a chamar-lhe estúpido, tinha uma lágrima a correr-lhe pelo engelhado da pele.

De sorte que o casamento foi decidido para dali a um mês. E Luísa começou a tratar do seu enxoval.

Macário estava então na plenitude do amor e da alegria.

Via o fim da sua vida preenchido, completo, radioso. Estava quase sempre em casa da noiva, e um dia andava-a acompanhando, em compras, pelas lojas. Ele mesmo lhe quisera fazer um pequeno presente, nesse dia. A mãe tinha ficado numa modista, num primeiro andar da Rua do Ouro, e eles tinham descido, alegremente, rindo, a um ourives que havia em baixo, no mesmo prédio, na loja.

O dia estava de Inverno, claro, fino, frio, com um grande céu azul-ferrete, profundo, luminoso, consolado.

— Que bonito dia! — disse Macário.

E com a noiva pelo braço, caminhou um pouco, ao comprido do passeio.

— Está! — disse ela. — Mas podem reparar; nós sós...

— Deixa, está tão bom...

— Não, não.

E Luísa arrastou-o brandamente para a loja do ourives. Estava apenas um caixeiro, trigueiro, de cabelo hirsuto.

Macário disse-lhe:

— Queria ver anéis.

— Com pedras — disse Luísa — e o mais bonito.

— Sim, com pedras — disse Macário. — Ametista, granada. Enfim, o melhor.

E, no entanto, Luísa ia examinando as montras forradas de veludo azul, onde reluziam as grossas pulseiras cravejadas, os grillhões, os colares de camafeus, os anéis de armas, as finas alianças frágeis como o amor, e toda a cintilação de pesada ourivesaria.

— Vê, Luísa — disse Macário.

O caixeiro tinha estendido, na outra extremidade do balcão, em cima do vidro da montra, um

reluzente espalhado de anéis de ouro, de pedras, lavrados, esmaltados; e Luísa, tomando-os e deixando-os com a ponta dos dedos, ia-os correndo e dizendo:

— É feio. É pesado. É largo.

— Vê este — disse-lhe Macário.

Era um anel de pequenas pérolas.

— É bonito — disse ela. — É lindo!

— Deixa ver se serve — disse Macário.

E tomando-lhe a mão, meteu-lhe o anel devagarinho, docemente, no dedo; e ela ria, com os seus brancos dentinhos finos, todos esmaltados.

— É muito largo — disse Macário. — Que pena!

— Aperta-se, querendo. Deixe a medida. Tem-no pronto amanhã.

— Boa ideia — disse Macário — sim senhor. Porque é muito bonito. Não é verdade? As pérolas muito iguais, muito claras. Muito bonito! E esses brincos? — acrescentou, indo ao fundo do balcão, a outra montra. — Estes brincos com um concha?

— Dez moedas — disse o caixeiro.

E, no entanto, Luísa continuava examinando os anéis, experimentando-os em todos os dedos,

revolvendo aquela delicada montra, cintilante e preciosa.

Mas, de repente, o caixeiro fez-se muito pálido, e afirmou-se em Luísa, passando vagarosamente a mão pela cara.

— Bem — disse Macário, aproximando-se — então amanhã temos o anel pronto. A que horas?

O caixeiro não respondeu e começou a olhar fixamente para Macário.

— A que horas?

— Ao meio-dia.

— Bem, adeus — disse Macário. E iam sair. Luísa trazia um vestido de lã azul, que arrastava um pouco, dando uma ondulação melodiosa ao seu passo, e as suas mãos pequenas estavam escondidas num regalo branco.

— Perdão! — disse de repente o caixeiro.

Macário voltou-se.

— O senhor não pagou.

Macário olha para ele gravemente.

— Está claro que não. Amanhã venho buscar o anel, paga amanhã.

— Perdão! — disse o caixeiro. — Mas o outro...

— Qual outro? — disse Macário com uma voz surpreendida, adiantando-se para o balcão.

— Essa senhora sabe — disse o caixeiro. — Essa senhora sabe.

Macário tirou a carteira lentamente.

— Perdão, se há uma conta antiga...

O caixeiro abriu o balcão, e com aspecto resolutivo:

— Nada, meu caro Senhor, é de agora. É um anel com dois brilhantes que aquela senhora leva.

— Eu?! — disse Luísa, com a voz baixa, toda escarlate.

— Que é? Que está a dizer?

E Macário, pálido, com dentes cerrados, contraído, fitava o caixeiro colericamente. O caixeiro disse então:

— Essa senhora tirou dali o anel. — Macário ficou imóvel, encarando-o. — Um anel com dois brilhantes. Vi perfeitamente. — O caixeiro estava tão excitado, que a sua voz gaguejava, prendia-se espessamente. — Essa senhora não sei quem é. E tirou-o dali...

Macário, maquinalmente, agarrou-lhe o braço, e voltando-se para Luísa com a palavra abafada, gotas de suor na testa, lívido:

— Luísa, dize... — Mas a voz cortou-se-lhe.
— Eu... — disse ela. Mas estava trémula, assombrada, enfiada, descomposta.

E tinha deixado cair o regalo ao chão.

Macário veio para ela, agarrou-lhe o pulso fintando-a: e o seu aspecto era tão resoluto e tão imperioso que ela meteu a mão no bolso, brusca-mente, apavorada, e mostrando o anel:

— Não me faça mal — disse, encolhendo-se toda.

Macário ficou com os braços caídos, o ar abstracto, os beiços brancos; mas de repente, dando um puxão ao casaco, recuperando-se, disse ao caixeiro:

— Tem razão. Era distração. Está claro! Esta senhora tinha-se esquecido. É o anel. Sim, sim, senhor, evidentemente... Tenha a bondade. Toma, filha, toma. Deixa estar, este senhor embrulha-o. Quanto custa?

Abriu a carteira e pagou.

Depois apanhou o regalo, sacudiu-o brandamente, limpou os beiços com o lenço, deu o braço a Luísa e dizendo ao caixeiro: « desculpe, desculpe », levou-a, inerte, passiva, extinta e aterrada.

Deram alguns passos na rua. Um largo sol aclarava o génio feliz: as seges, passavam, rolando ao estalido do chicote; figuras risonhas passavam, conversando; os pregões ganiam os seus gritos alegres; um cavalheiro de calção de anta fazia la-dear o seu cavalo, enfeitado de rosetas; e a rua estava cheia, ruidosa, viva, feliz e coberta de sol.

Macário ia maquinalmente, como no fundo de um sonho. Parou a uma esquina. Tinha o braço de Luísa passado no seu; e via-lhe a mão pendente, a sua mão de cera, com as veias docemente azuladas, os dedos finos e amorosos: era a mão direita, e aquela mão era a da sua noiva! E, instintivamente, leu o cartaz que anunciava para essa noite «Palafoz em Saragoça ».

De repente, soltando o braço de Luísa, disse-lhe baixinho:

— Vai-te.

— Ouve!... — disse ela, com a cabeça toda inclinada.

— Vai-te. — E com voz abafada e terrível:
— Vai-te. Olha que chamo. Mando-te para o Aljube. Vai-te.

— Mas houve, Jesus — disse ela.

— Vai-te! — E fez um gesto, com o punho cerrado.

— Pelo amor de Deus, não me batas aqui — disse ela, sufocada.

— Vai-te, podem reparar. Não chores. Olha que veem. Vai-te.

E, chegando-se para ela, disse baixo:

— És uma ladra!

E, voltando-lhe as costas, afastou-se, devagar, riscando o chão com a bengala.

À distância, voltou-se: ainda viu, através dos vultos, o seu vestido azul.

Como partiu nessa tarde para a província, não soube mais daquela rapariga loura.



O CONTO DE EÇA DE QUEIRÓS

João Décio

No campo da ficção, Eça de Queirós realizou romances e contos. O maior número daqueles e o fato de serem obras de longo fôlego apagaram um pouco a preocupação crítica com relação aos contos, narrativas de curto fôlego. Mas, a leitura demorada e refletida destes mostra perfeitamente que foi com muito brilho que Eça enveredou por esta forma. Vamos considerar aqui tão somente o volume dos contos, que constituem propriamente ficção e não nos ateremos às últimas Páginas, narrativas que têm por tema a vida de alguns santos. Os Contos reúnem as seguintes histórias: “Singularidades de uma Rapariga Loira”, “Um Poeta Lí-

rico”, “No Moinho”, “Civilização”, “O Tesouro”, “Frei Genebro”, “Adão e Eva no Paraíso”, “A Aia”, “O Defunto”, “José Matias”, “A Perfeição” e “O Suave Milagre”. Em primeiro lugar é preciso que se diga que Eça de Queirós realiza o conto dentro de preceptivas específicas da fôrma: a revelação de um e só um importante conflito na vida da personagem e que modifica substancialmente o modo de sentir e de pensar dessa mesma personagem. Portanto, o conto de Eça realiza a seleção de fatos da vida e apresenta os que são essenciais. A unidade de drama ou de conflito, resultante desta seleção condiciona a unidade de ação, de tempo e de lugar em toda linha do conto eciano. O contista também concentra seu interesse nos dois aspectos dinâmicos e fundamentais do conto: a narração e o diálogo (ou o monólogo). Aquela está ligada às ações e estes à expressão do modo de sentir e pensar da criatura humana. O escritor abandona a descrição exagerada da paisagem que aparece na medida de sua funcionalidade para a personagem. O mesmo ocorre com os elementos dissertativos.

Apenas como exemplo, lembraremos um trecho de “Singularidades de uma Rapariga Loira”:

“Vinha de atravessar a serra e os seus aspectos pardos e desertos. Eram oito horas da noite. Os céus estavam pesados e sujos. E, o u fosse u m certo adormecimento cerebral produzido pelo rolar monótono da diligência, ou fosse a debilidade nervosa da fadiga, ou a influência da paisagem escarpada e árida, sobre o côncavo silêncio noturno, ou a opressão da eletricidade, que enchia as alturas — o fato é que eu — que sou naturalmente positivo e realista — tinha vindo tiranizado pela imaginação e pelas quimeras. Existe, no fundo de cada um de nós, é certo — tão friamente educados que sejamos — um resto de misticismo ; e basta às vezes um a paisagem soturna , o velho muro dum cemitério, um ermo ascético, as emolientes brancuras dum lar, para que esse fundo místico suba, se alargue como um nevoeiro, encha a alma , a sensação e a ideia, e fique assim o mais matemático ou o mais crítico tão triste , tão visionário, tão idealista — como um velho monge poeta . A mim , o que me lançara na quimera e no sonho, fora o aspecto do mosteiro de Rastelo , que eu tinha visto , à claridade suave e outonal da tarde , na sua doce colina. (Contos, p. 682-683).

Quanto às personagens, o autor procura não ficar nas generalidades, tenta dar-lhes características específicas, alguma qualidade, algum toque que as diferencie do comum das pessoas. Daqui, deriva a presença de alguns dados psicológicos, embora isto não constitua o aspecto de maior interesse no conto eciano. A preocupação com a psicologia não está só nos aspectos propriamente internos das personagens, mas também nas reflexões do interior que a existência exterior da personagem nos revela. Assim, neste particular, a descrição dos aspectos físicos, o modo de vestir são funcionais, pois revelam o caráter da personagem.

Quanto ao tratamento das personagens e a análise de suas ações, existe uma característica dominante: é a ironia sutil e disfarçada, especialmente no contraste entre Luísa e Macário, em “Singulares de uma Rapariga Loira”, Elisa e José Matias no conto deste nome, entre Fanny e Koriscosso de “Um Poeta Lírico”. Outra característica é a presença de uma ideia veiculada através dos enredos.

O conto de ideias, por isso mesmo, de grande presença em Eça de Queirós, por isso não destacamos nenhum deles aqui, para mais tarde nos determos neste aspecto. Outro aspecto constante

é a presença de elementos contrastantes no conto. Quanto à técnica, obedece o conto de Eça a um esquema mais ou menos geral: o conto apresenta logo no início a personagem principal. Procede-se à breve descrição física e psicológica e passa à história. O mesmo ocorre com relação às personagens secundárias que são objeto de descrição física e só depois começam a ter função na história. Num sentido geral, o artista evita os rodeios para se prender inteiramente ao assunto do conto. Prefere ainda Eça manter o interesse da história usando a narração e o diálogo, e disto resulta um movimento constante na evidente e necessária dinâmica do conto.

Os aspectos descritivos são meros auxiliares dos outros recursos narrativos. Voltando ao problema do conto de ideias, aparece constantemente ligado à análise de algumas figuras femininas.

Em Eça, muitas vezes, a mulher serve de veiculação de ideias. Por exemplo, em “No Moinho”, na figura de Maria da Piedade, Eça faz crítica à educação romântica. Essa mulher, exaltada pela paixão que nutre pelo primo Adrião, acaba se desesperando e se entregando à vida de perdição. Em alguns momentos o contista refere que Maria

da Piedade, passou a ler romances românticos, assemelhando-se até certo ponto a Luísa de *O Primo Basílio*. Aliás, como já lembramos anteriormente, “No Moinho” constitui o embrião do romance citado. Num outro conto, dos melhores de Eça de Queirós, traz-nos ele também uma profunda ironia com relação à figura de Macário, que se apaixona à primeira vista por Luísa. Trata-se de “Singularidades de uma Rapariga Loira”, onde se estabelece o contraste entre o alto idealismo de Macário e a realidade brutal na revelação de que sua noiva era uma ladra. Em “José Matias” Elisa estabelece com sua sensualidade o contraste com a alta espiritualidade e a atitude metafísica de José Matias. Este concebia a vivência espiritual e não física da mulher. Em “A Aia”, temos a apologia da mulher, que sacrifica o filho para salvar o infante, sucessor do trono.

Em “A Perfeição”, Calíope representa a ideia da mulher perfeita, que não é aceita por Ulisses. Este acha melhor viver num mundo de imperfeição. Em “Um Poeta Lírico”, a mulher na figura de Fanny tem pouca importância. Ela apenas estabelece a ironia pois era uma simples camareira de hotel que não ligara a mínima atenção ao amor do

fino e gentil garçom Koriscosso, poeta grego exilado de sua terra. É um dos poucos contos realistas que passam fora de Portugal, que tem cheiro de cosmopolita. Em “O Suave Milagre”, a figura da mulher é de uma pobre mãe, cujo filho lhe pede ansiosamente para ver Jesus. Em “O Defunto”, conto construído no pior estilo romântico, pelo mistério que envolve os acontecimentos, pelo fantástico das ações e pelo traçado da figura de D. Rui de Cardenas, a mulher é apenas um pretexto para o castigo que será dado ao Conde de Larra, seu marido. A mulher aqui, D. Leonor é um tipo íntegro nos sentimentos e nas ações. Achamos necessário assinalar os tipos todos dos contos de Eça, para destacar algumas diferenças na tomada da figura feminina. Eça não aprofunda a psicologia feminina. Apenas assinala a zona que vai da descrição da figura feminina, descrição física, até os seus atos. Não há um meio termo na caracterização da figura feminina: ou são completamente virtuosas e retas como em “A Aia”, “O Defunto” e “O Suave Milagre”, ou são completamente imorais como em “Singularidades de uma Rapariga Loira” e “No Moinho”. Além de Eça ser mau psicólogo, a seu conto não interessam as minúcias

psicológicas. Assim, a mulher é vista mais exterior do que interiormente, neste sentido de ironia crítica ou exaltação. Note-se aqui que Eça não exerce a ironia com relação à mulher e sim com relação ao homem, sempre no seu romantismo, iludido por ela.

No conto realista de Eça, muitos contos e personagens estão a serviço de algumas ideias pré-concebidas. Por exemplo, “Singularidades de uma Rapariga Loira” e “José Matias”, marca uma visível intencionalidade de sátira e crítica a heróis românticos como Macário e José Matias. Assim, o conto de Eça de Queirós se aproxima muito do seu romance por essa intencionalidade. Basta que se lembre os tipos idealistas e românticos inveterados de João Eduardo de *O Crime do Padre Amaro* e Sebastião de *O Primo Basílio*, para citar apenas dois. Assim, filiando-se à ortodoxia realista, o conto de Eça milita dentro do mesmo sistema de seu romance. Em certo sentido, o conto de Eça conserva ainda, nesta exposição e defesa de umas tantas ideias, um caráter marcadamente filosófico e doutrinário. Assim é que o conto de Eça de Queirós, é o único no Realismo que revela uma

intencionalidade dos temas e no recorte das personagens.

O amor constitui outro elemento palpitante no conto realista. Claro, possuirá características específicas e diferentes do conto romântico. Segundo o contista, também possui diferentes tonalidades. Em *Eça*, em algumas personagens ele aparece sentido romanticamente e em outras, realisticamente. Exemplo frisante é “José Matias” onde se envolvem num processo amoroso, José Matias e Elisa. Aquele concebe o amor dentro de sentido totalmente e unicamente espiritual e metafísico. Quer possuir a alma de Elisa. Esta, embora aceite o amor do rapaz, não compreende esse sentimento sem a vivência física. O amor resulta então numa ironia com relação à figura de José Matias, de certo modo um desequilibrado diante da realidade. Em geral, no conto de *Eça* de Queirós, o amor se reduz a um choque entre certa idealidade e a realidade concreta, aquela dentro de um esquema romântico e esta dentro da visão realista.

O amor num sentido elevado ou não, é sempre extremado e colocado mais no plano do sentimento da alma que em outro qualquer. Apenas no caso

de “No Moinho”, o amor se resolve através da implacável força do destino.

Do mesmo modo que se baseia na ironia, o conto de Eça de Queirós se estriba em elementos ou aspectos contrastantes. O contraste se observa não entre a situação inicial e final da vida de alguns personagens, como na própria colocação frente a frente dessas mesmas personagens. A título de exemplo, lembraríamos ao acaso o contraste entre Luísa e Macário, figuras centrais de “Singularidades de uma Rapariga Loira”, Elisa e José Matias no conto que tem o nome desta última personagem. Nos dois casos as figuras masculinas com seu exaltado sentimentalismo e idealismo contrastam claramente com o materialismo e a alta sensualidade das figuras femininas. É o mesmo contraste que ocorre entre Maria da Piedade com sua sentimentalidade e sua ilusão da vida com o materialismo de Adrião no conto “No Moinho”. Ainda é dentro dessa situação contrastante que aparecem Koriscosso, sentimentalóide e romântico e Fanny, materialona e vulgar. Este contraste entre o idealismo de algumas criaturas com o realismo de outras nos parece um dos aspectos mais característicos e mais fortes do conto eciano. Ou-

tro aspecto quase sempre presente nos Contos de Eça de Queirós é a presença do enredo romanesco a escorar a militância em torno de uma ideia. A crítica ou a caricatura do romantismo decadente e até certo ponto alienador, o estudo da esperança e da perfeição humanas, o elogio do sacrifício maternal e da fidelidade ao rei constituem pontos de vista, ideias, modos de pensar que o contista quer “defender” nos contos. Para trazer todo este conteúdo, tecnicamente o contista recorre a aspectos mais ou menos uniformes: a prisão à dinâmica da narração e do diálogo, usando da descrição e da dissertação na medida que tenham funcionalidade. Na narrativa curta, Eça procura apontar todos os pormenores das ações, atitudes e gestos das personagens dentro de uma lentidão e de uma incisão expressivas. Aliás, do mesmo modo que o romance realista de Eça, a maior parte dos seus contos constituem narrativas lentas, detidas, com uso de períodos curtos e reveladores. Com isto contrastam duas ou três narrativas de tom sentimental e romanesco, e que apresentam uma pressa na apresentação dos acontecimentos e com isto um estilo oratório e cheio de períodos longos. Na maior parte dos contos, contudo, Eça procura

equacionar sua linguagem num processo de aproveitamento do que é fundamental, desprezando as inutilidades e os derramamentos verbosos contrários à visão sintética e definida pela realidade, imposta pelo conto. Tudo o que aparece nas suas narrativas de caráter realista é essencial e não supérfluo para a elaboração da história.

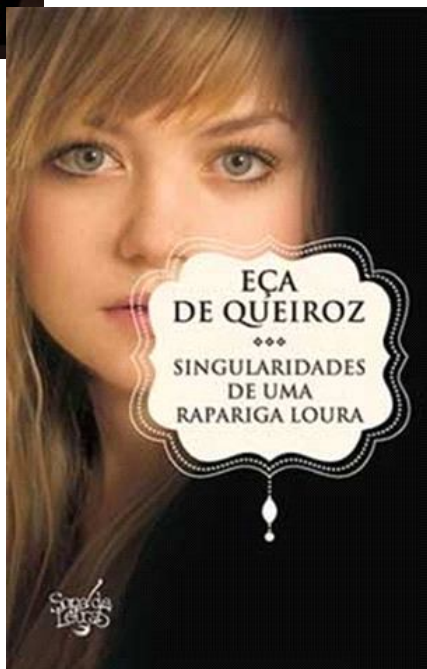
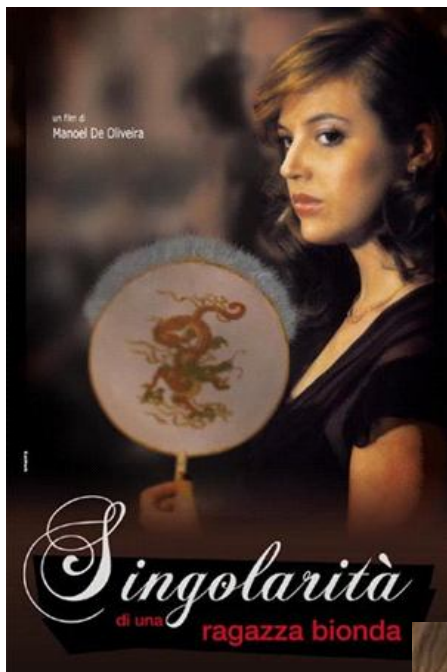
Em resumo, Eça de Queirós realizou-se no conto como um excelente criador de dramas perfeitamente verossímeis e de valor, pois que centrou sua observação em momentos que transformaram totalmente a perspectiva da vida de suas personagens, tendo por base o contraste entre questões realistas em torno da mulher, e românticas em torno de algumas personagens masculinas e usando com muita propriedade a sutil ironia, conseguiu dar força dramática a seus contos.

Mostrou-se ainda um espírito propenso à seleção de momentos vitais das personagens, dando-se excelentemente bem com o conto.

Por isso mesmo, muitas das narrativas curtas de Eça permanecem como peças antológicas em qualquer seleção de contos dentro da Literatura Portuguesa. É o caso para citarmos três apenas,

de “Singularidades de uma Rapariga Loira”, “José Matias” e “Suave Milagre”.

O conto de Eça de Queirós, por trazer um perfeito equilíbrio entre o conteúdo ficcional e os recursos narrativos, assinala um dos pontos altos da ficção portuguesa no século XIX e só por isso, senão por outras tantas razões, merece ser lido e estudado com grande cuidado e atenção.



O conto de Eça realiza a seleção de fatos da vida e apresenta os que são essenciais. A unidade de drama ou de conflito, resultante desta seleção condiciona a unidade de ação, de tempo e de lugar em toda linha do conto eciano. O contista também concentra seu interesse nos dois aspectos dinâmicos e fundamentais do conto: a narração e o diálogo (ou o monólogo). Aquela está ligada às ações e estes à expressão do modo de sentir e pensar da criatura humana. O escritor abandona a descrição exagerada da paisagem que aparece na medida de sua funcionalidade para a personagem. O mesmo ocorre com os elementos dissertativos.

Eça de Queirós, por trazer um perfeito equilíbrio entre o conteúdo ficcional e os recursos narrativos, assinala um dos pontos altos da ficção portuguesa no século XIX e só por isso, senão por outras tantas razões, merece ser lido e estudado com grande cuidado e atenção.

SINGULARIDADES DE UMA RAPARIGA LOIRA

Eça de Queirós

O realismo dá conta do instante em que o homem burguês se inquieta com as contradições da sua classe.

Se o foco romântico ilumina os banquetes e os indigestos acepipes de damas e cavalheiros bem postos, a desconcertante luz realista penetra nos fechados recintos onde, no dia seguinte, os mesmos personagens purgam os excrementos da festa.

Cid Seixas

Endereços deste e-book:

<https://issuu.com/e-book.br/docs/singularidades>
www.e-book.uefs.br

e-book.br
EDITORA UNIVERSITÁRIA
DO LIVRO DIGITAL